



blumfeldt

Picknickerchen

Kinder-Picknick-Tisch

Children's Picnic Table

Mesa de picnic para niños

Table de pique-nique pour les enfants

Tavolo da picnic per bambini

10031661



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

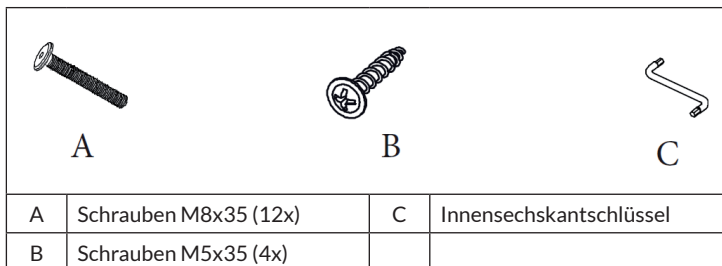
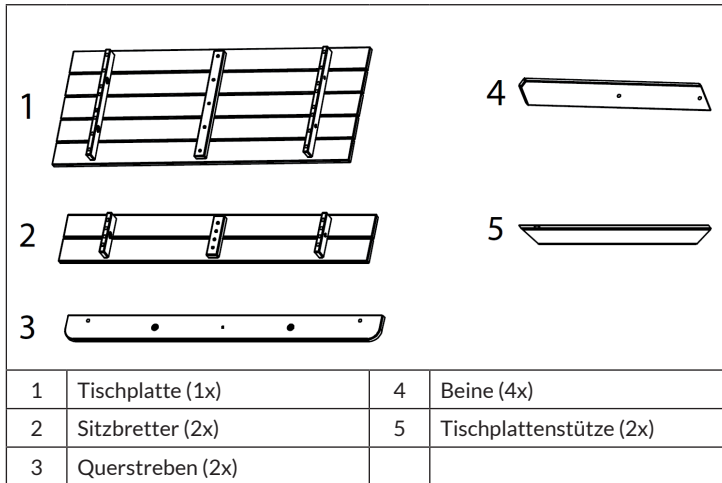
**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



LIEFERUMFANG

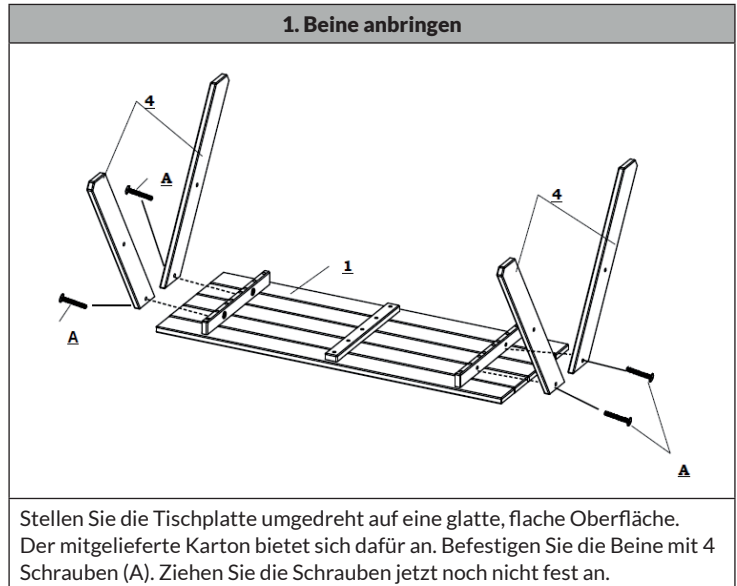
Überprüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit hin und ordnen Sie die Teile nach der Zeichnung unten zu, bevor Sie den Tisch aufbauen. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass eine Komponente fehlt, wenden Sie sich an den Kundendienst.



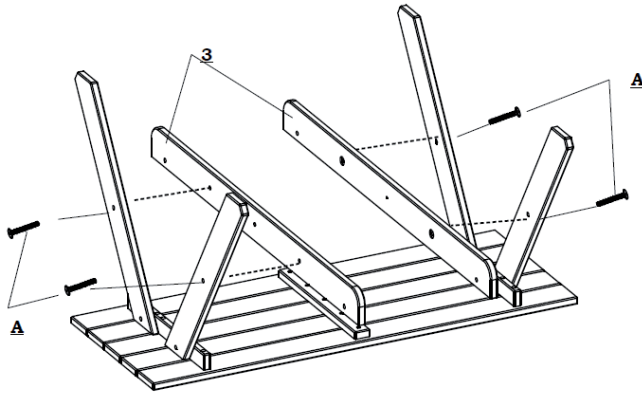
ZUSAMMENBAU

Der Picknick-Tisch und seine Teile sind sehr schwer. Zwei Personen sind erforderlich, um es zusammenzubauen und zu bewegen. Heben Sie Tisch stets an, wenn Sie ihn umstellen. Das Schleifen über den Boden kann die Beine beschädigen.

Das Aussehen und die Proportionen des Tisches in der Montageanleitung können vom eigentlichen Produkt abweichen. Die Aufbauschrte bleiben gleich.

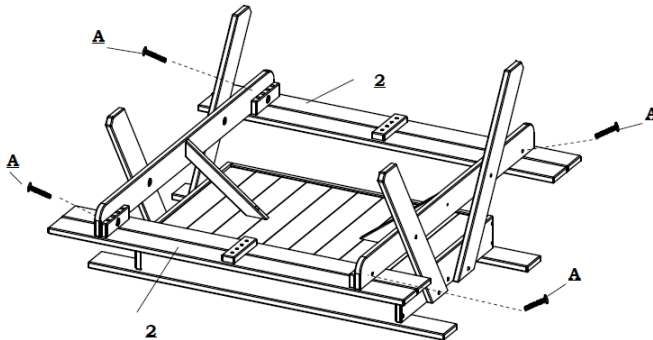


2. Querstreben anbringen



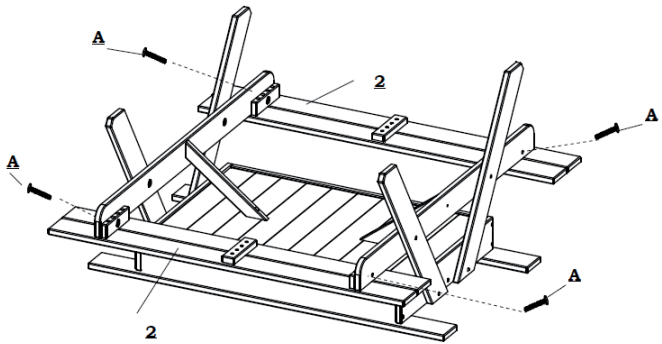
Befestigen Sie die Querstreben (3) an den Beinen. Verwenden Sie dazu 4 Schrauben (A). Ziehen Sie die Schrauben jetzt noch nicht fest an.

3. Beide Tischplattenstützen anbringen



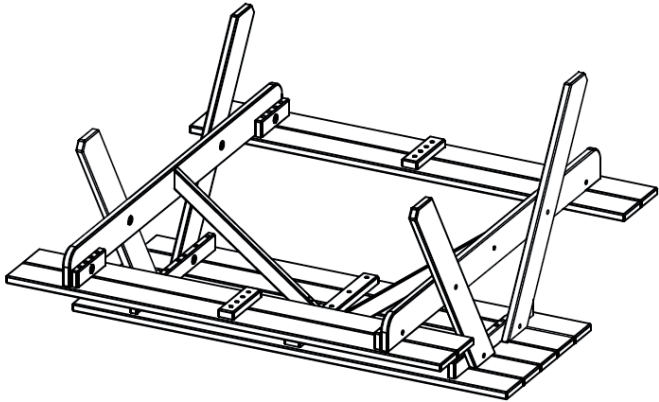
Schrauben Sie die beiden Tischplattenstützen mit 4 Schrauben (B) an. Ziehen Sie die Schrauben jetzt noch nicht fest an.

4. Sitzbretter anbringen



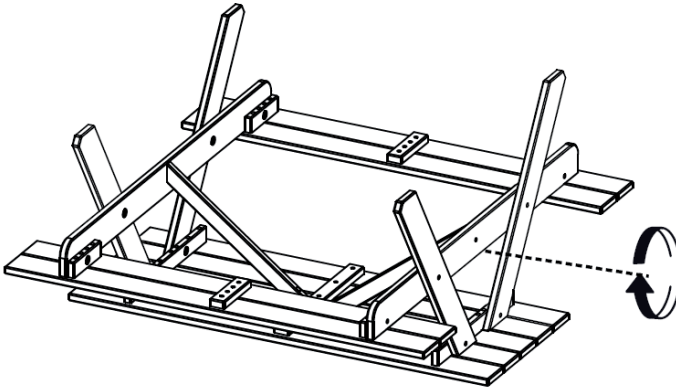
Befestigen Sie die Sitzbretter mit 4 Schrauben (A) an den Querstreben.

5. Alle Schrauben festziehen



Ziehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn fest. Verwenden Sie dafür den beiliegenden Sechskantschlüssel.

6. Tisch aufrichten



Stellen Sie den Tisch aufrecht hin. Beachten Sie dabei auf die Sicherheit.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Behandeln Sie den Tisch halbjährlich mit einem Holzschutzmittel, um ihn vor Pilzbefall und dunklen Verfärbungen zu schützen. Alternativ können Sie Holzlack verwenden.
- Reinigen Sie den Tisch mit Seifenwasser und einer harten Bürste. Lassen Sie den Tisch vollständig trocknen, bevor Sie ihn mit einem Holzschutzmittel behandeln.
- Hartnäckigere Flecken wie Verschüttetes, Vogelkot, Schimmel und Schwärzungen des Holzes können mit mittelgrobem Schleifpapier abgeschmirgelt werden.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

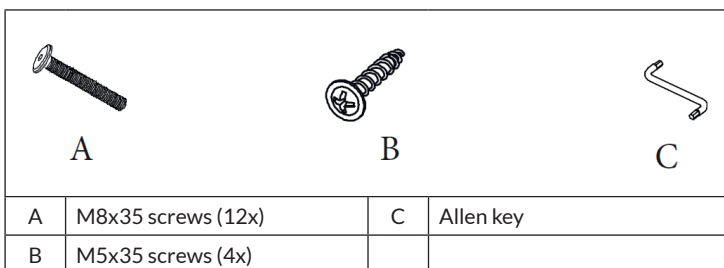
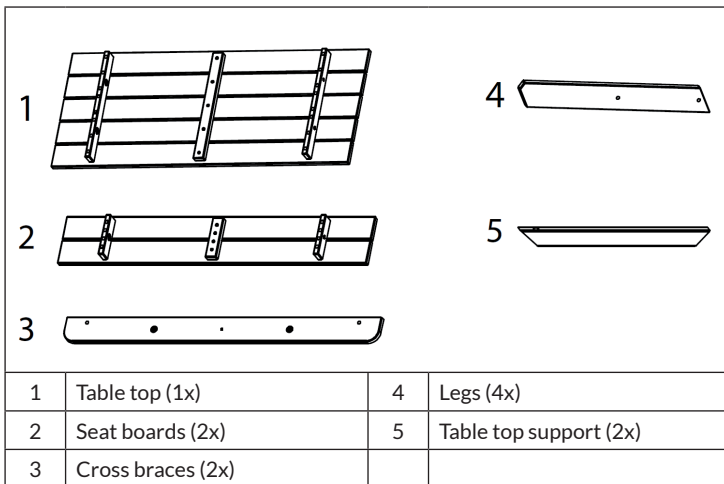
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

SCOPE OF DELIVERY

Check the parts for completeness and assign the parts according to the drawing below before assembling the table. In the unlikely event that a component is missing, contact customer service.

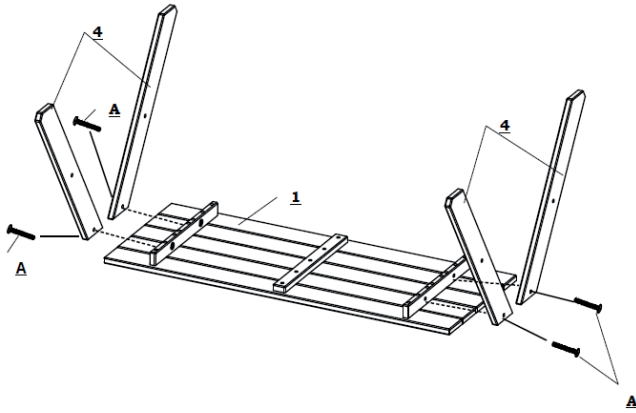


ASSEMBLY

The picnic table and its parts are very heavy. Two people are required to assemble and move it. Always lift the table when you move it. Dragging across the floor can damage the legs.

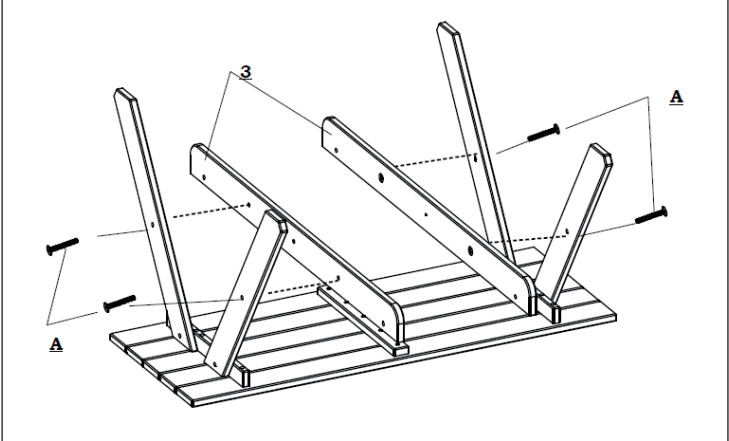
The appearance and proportions of the table in the assembly instructions may differ from the actual product. The assembly steps remain the same.

1. Attach the legs



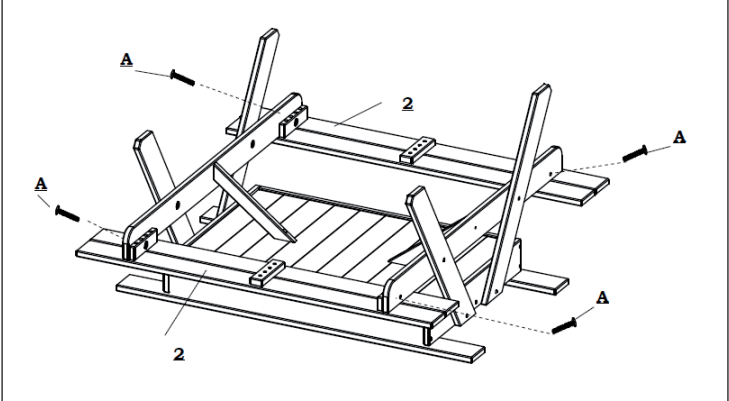
Place the table top upside down on a smooth, flat surface. The box provided is ideal for this purpose. Secure the legs with 4 screws (A). Do not tighten the screws yet.

2. Attach cross braces



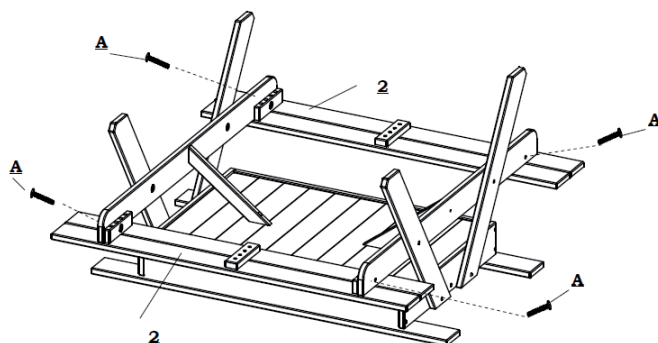
Attach the cross braces (3) to the legs. Use 4 screws for this (A). Do not tighten the screws yet.

3. Attach both table top supports



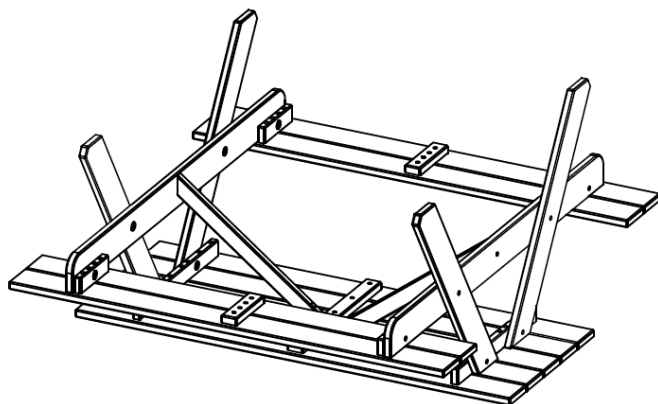
Screw the two table top supports on with 4 screws (B). Do not tighten the screws yet.

4. Fit seat boards



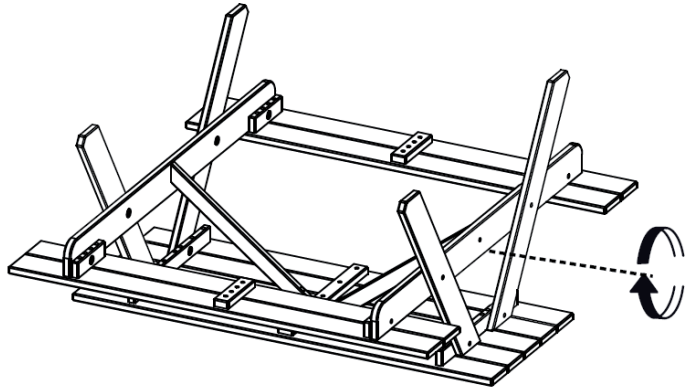
Fasten the seat boards to the cross struts with 4 screws (A).

5. Tighten all screws



Tighten the screws clockwise. Use the enclosed hexagonal spanner for this purpose.

6. Set up the table



Place the table upright. Pay attention to safety.

CLEANING AND CARE

- Treat the table every six months with a wood preservative to protect it from fungal attack and dark discolouration. Alternatively, you can use wood varnish.
- Clean the table with soapy water and a hard brush. Allow the table to dry completely before treating it with a wood preservative.
- More stubborn stains such as spills, bird droppings, mould and blackening of the wood can be sanded with medium-coarse sandpaper.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

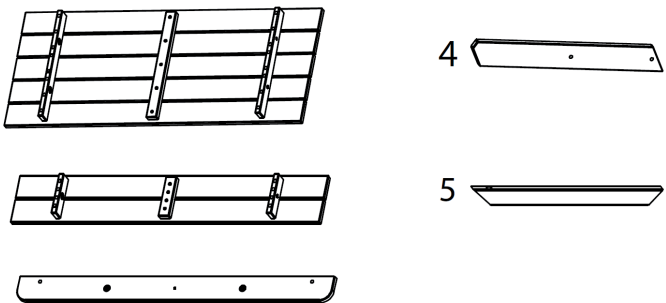
Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

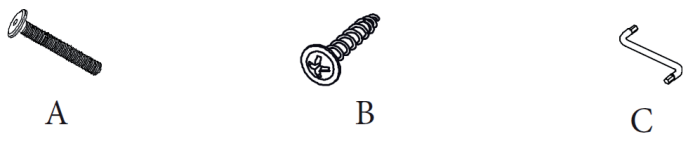
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

CONTENIDO DEL ENVÍO

Antes de montar la mesa, compruebe que las piezas están completas y colócalas según el dibujo que aparece a continuación. En el caso improbable de que falte un componente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



1	Tablero de mesa (x 1)	4	Patas (x 4)
2	Tablas de asiento (x 2)	5	Soporte de la mesa (x 2)
3	Tirantes transversales (x 2)		

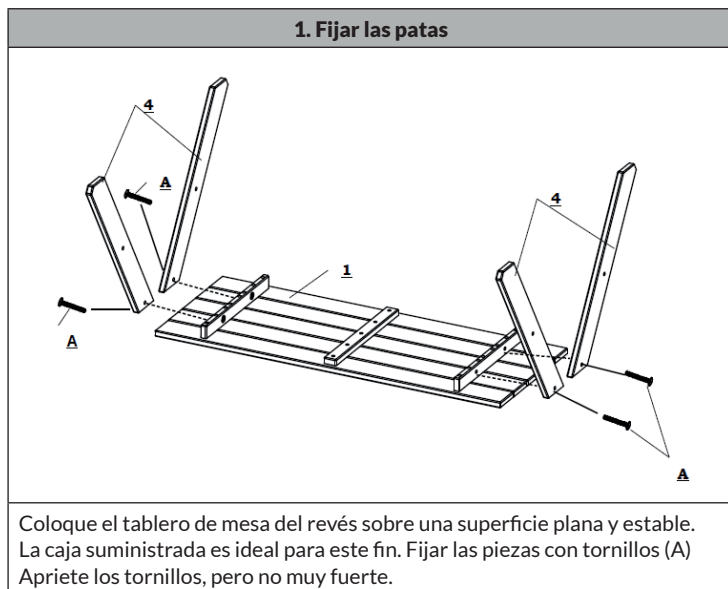


A	Tornillos M8 x 35 (x 12)	C	Llave Allen
B	Tornillos M5 x 35 (x 4)		

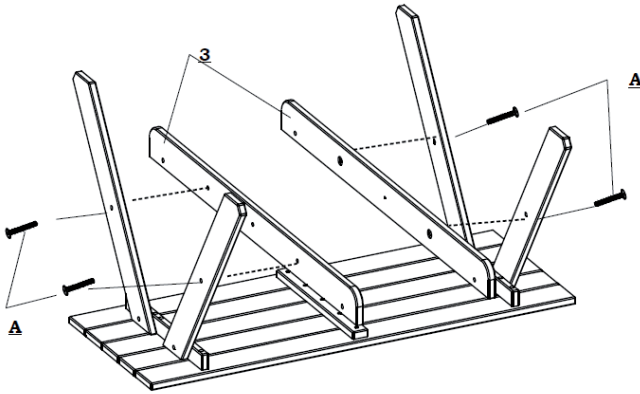
MONTAJE

La mesa de picnic y sus piezas son muy pesadas. Se necesitan dos personas para montarlo y trasladarlo. Levante siempre la mesa cuando la mueva. Arrastrarse por el suelo puede dañar las piernas.

El aspecto y las proporciones de la mesa que aparecen en las instrucciones de montaje pueden diferir del producto real. Los pasos de acumulación siguen siendo los mismos.

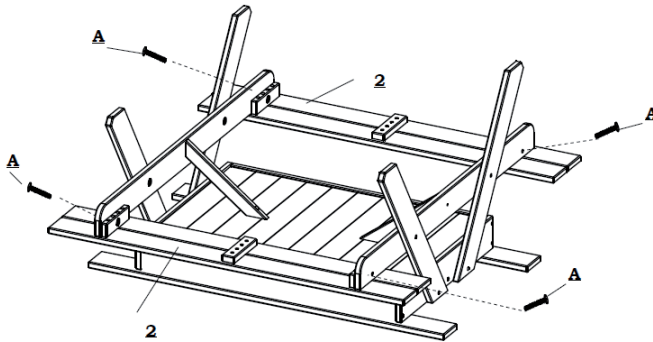


2. Fijar los tirantes transversales



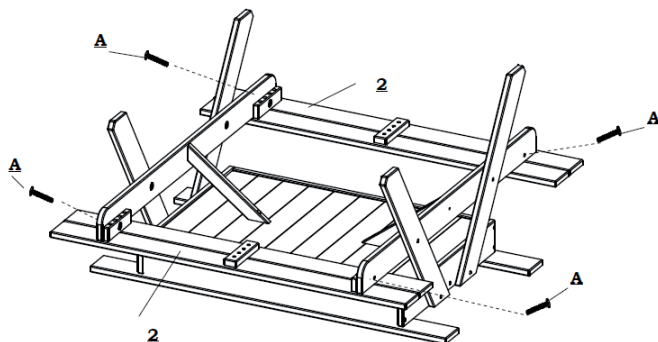
Fije los tirantes transversales (3) a las patas. Para ello, utilice 4 tornillos (A). Apriete los tornillos, pero no muy fuerte.

3. Fijar los dos soportes del tablero de la mesa



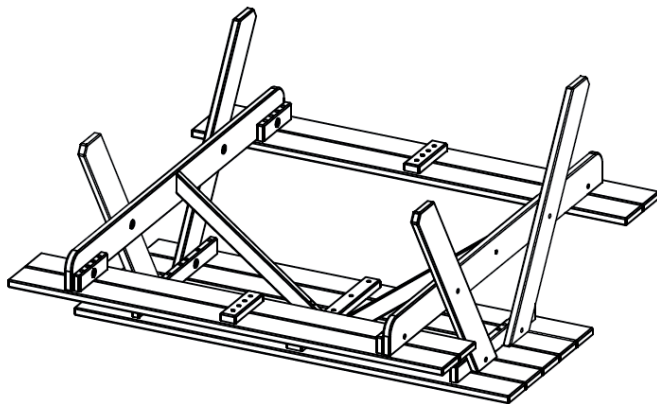
Atornille los dos soportes del tablero con 4 tornillos (B). Apriete los tornillos, pero no muy fuerte de momento.

4. Monta las tablas del asiento



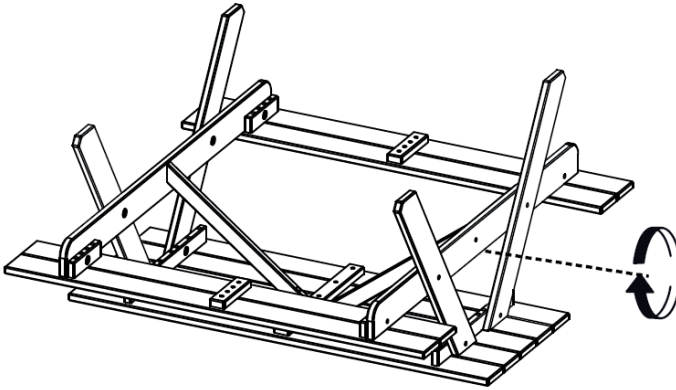
Fija las tablas del asiento a los travesaños con 4 tornillos (A).

5. Aprieta todos los tornillos



Apriete bien los tornillos en el sentido de las agujas del reloj. Utilice para ello la llave hexagonal adjunta.

6. Levanta la mesa



Coloca la mesa en posición vertical. Presta atención a la seguridad.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Trata la mesa cada seis meses con un conservante de madera para protegerla del ataque de los hongos y la decoloración oscura. Como alternativa, puedes utilizar barniz para madera.
- Limpia la mesa con agua jabonosa y un cepillo duro. Deje que la mesa se seque completamente antes de tratarla con un conservante para madera.
- Las manchas más resistentes, como los derrames, los excrementos de pájaros, el moho y el ennegrecimiento de la madera, pueden lijarse con una lija de grano medio.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifiez que les pièces sont au complet et classez-les selon le dessin ci-dessous avant de monter la table. Dans le cas peu probable où un composant serait manquant, contactez le service clientèle.

1		4	
2		5	
3			
1	Plateau de table (1x)	4	Pieds (4x)
2	Planches d'assise (2x)	5	Support de plateau de table (2x)
3	Traverses (2x)		

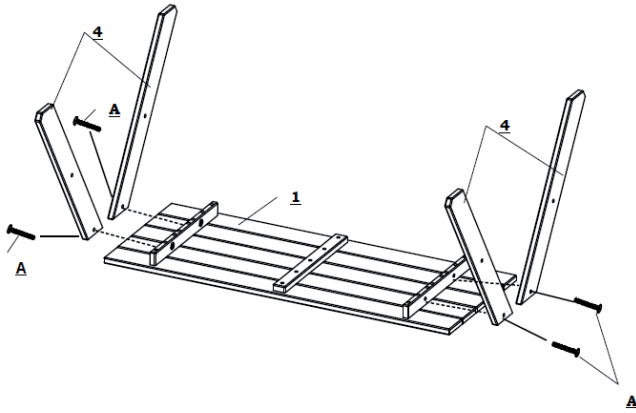
A		B		C	
A	Vis M8 x 35 (12x)	C	Clé Allen		
B	Vis M5 X 35 (4x)				

ASSEMBLAGE

La table de pique-nique et ses éléments sont très lourds. Deux personnes sont nécessaires pour l'assembler et le déplacer. Soulevez toujours la table pour la déplacer. La traîner sur le sol peut endommager les pieds.

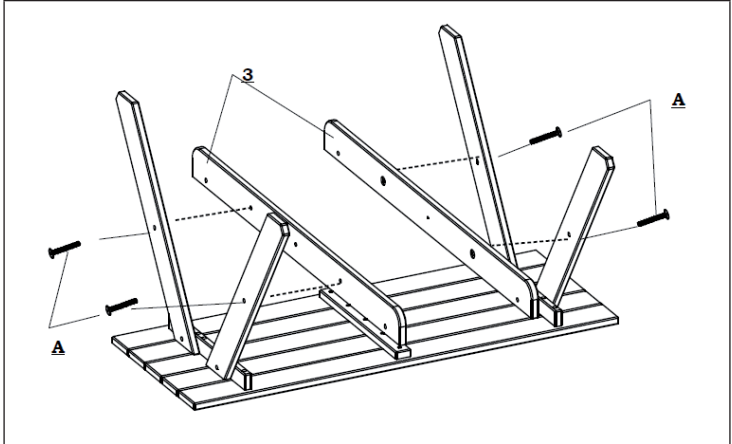
L'aspect et les proportions de la table dans les instructions de montage peuvent différer du produit réel. Les étapes de montage restent les mêmes.

1. Fixation des pieds



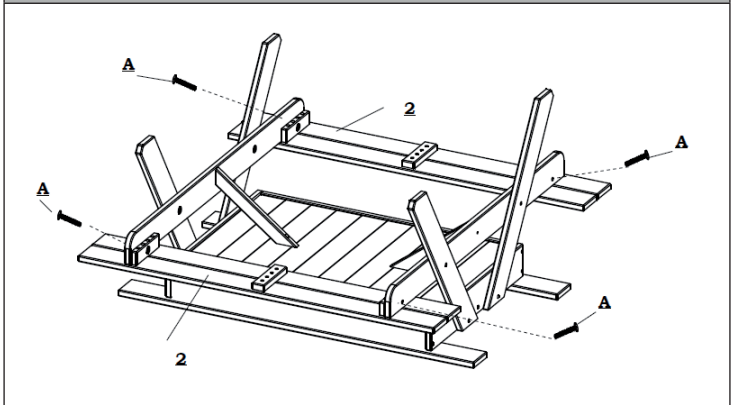
Placez le plateau de table à l'envers sur une surface lisse et plane. Le carton fourni se prête bien à cet usage. Fixez les pieds avec 4 vis (A). Ne serrez pas encore les vis à fond.

2. Fixation des traverses



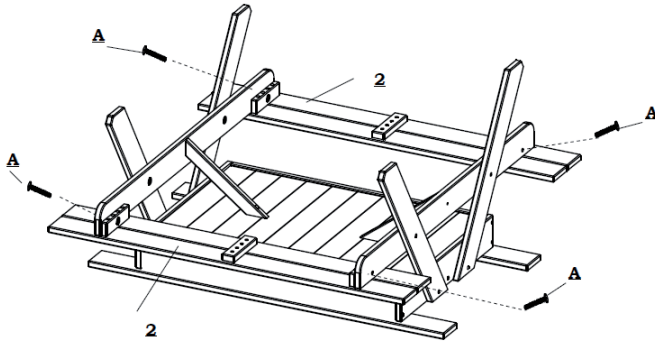
Fixez les traverses (3) aux pieds. Utilisez pour cela 4 vis (A). Ne serrez pas encore les vis à fond.

3. Fixez les deux supports de plateau



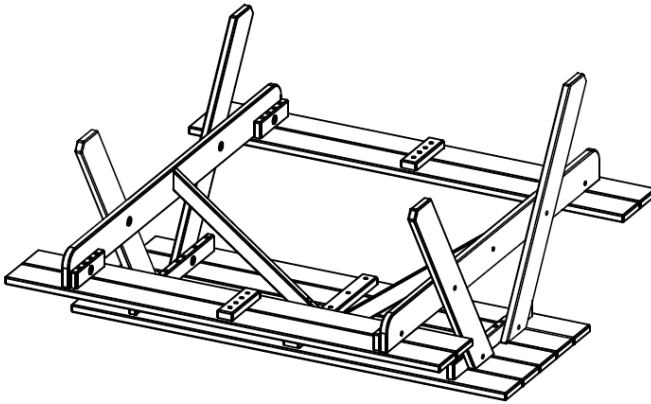
Vissez les deux supports de plateau de table avec 4 vis (B). Ne serrez pas encore les vis à fond.

4. Fixation des planches d'assise



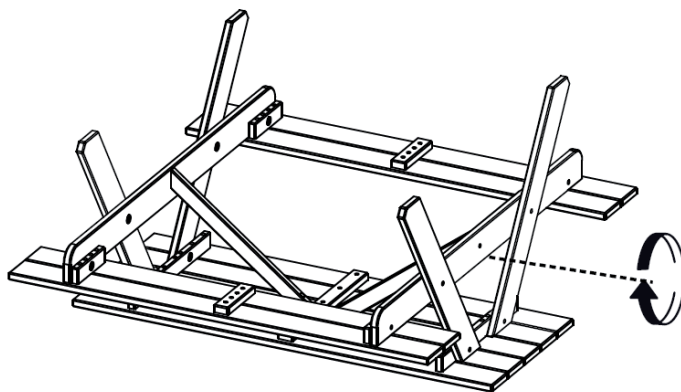
Fixez les planches d'assise aux traverses à l'aide de 4 vis (A).

5. Serrez toutes les vis



Serrez fermement les vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour ce faire, utilisez la clé Allen fournie.

6. Redressez la table



Mettez la table debout. Veillez à votre sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Traitez la table tous les six mois avec un produit de protection du bois afin de la protéger contre les champignons et les décolorations sombres. Vous pouvez également utiliser un vernis à bois.
- Nettoyez la table à l'eau savonneuse avec une brosse dure. Laissez la table sécher complètement avant de la traiter avec un produit de protection du bois.
- Les taches plus tenaces telles que les déversements, les fientes d'oiseaux, les moisissures et le noircissement du bois peuvent être poncées avec du papier de verre de grain moyen.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

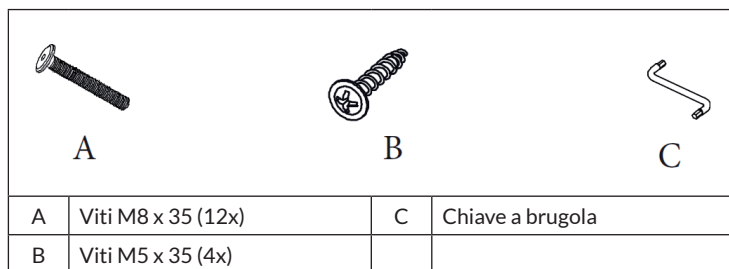
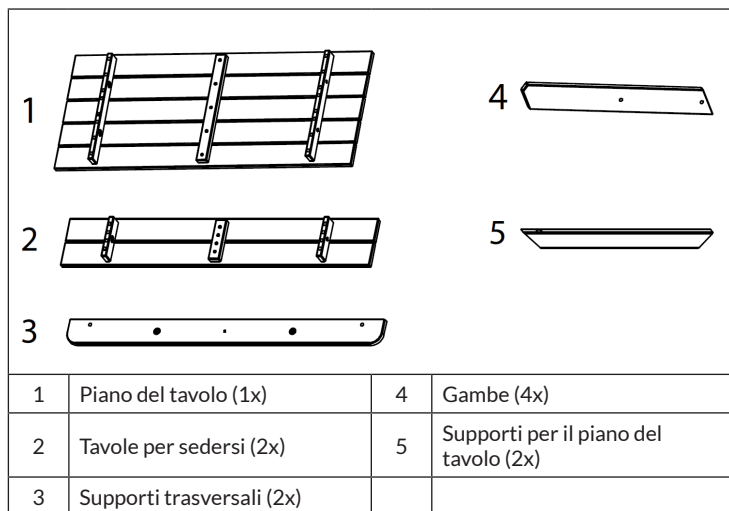
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

VOLUME DI CONSEGNA

Prima di assemblare il tavolo, verificare che ci siano tutti i componenti e metterli in ordine seguendo l'illustrazione sottostante. Nell'improbabile caso in cui manchi un componente, contattare il servizio di assistenza ai clienti.

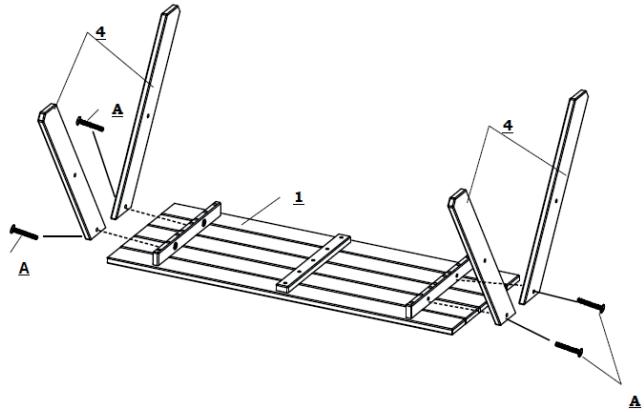


MONTAGGIO

Il tavolo da picnic e i suoi componenti sono molto pesanti. Per montarlo e spostarlo sono necessarie due persone. Sollevare sempre il tavolo quando lo si sposta. Se lo si trascina si potrebbero danneggiare le gambe.

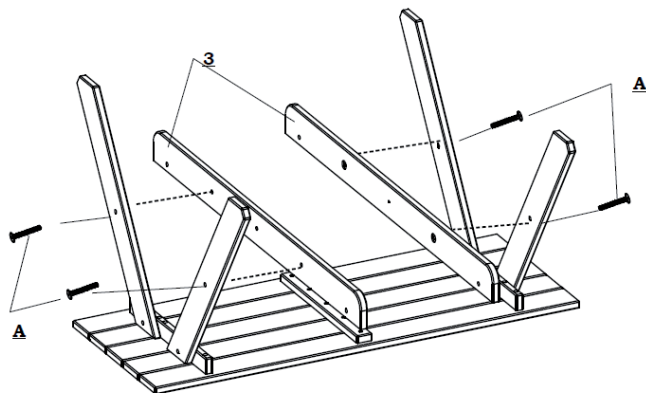
L'aspetto e le proporzioni del tavolo riportate nel manuale di montaggio possono differire dal prodotto reale. I passaggi per il montaggio rimangono invariati.

1. Fissare le gambe



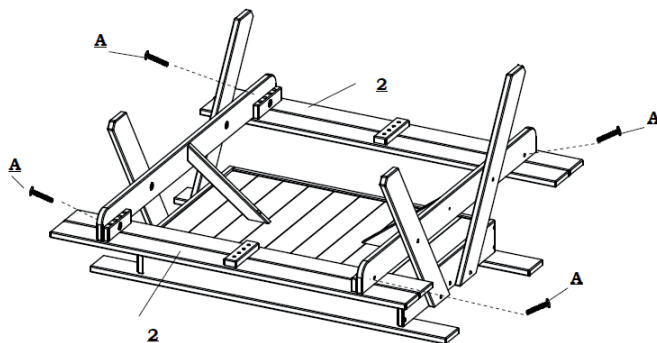
Posizionare il tavolo al contrario su una superficie piana e liscia. La scatola in dotazione è ideale per questo scopo. Fissare le gambe con 4 viti (A). Non avvitare ancora del tutto le viti.

2. Fissare i supporti trasversali



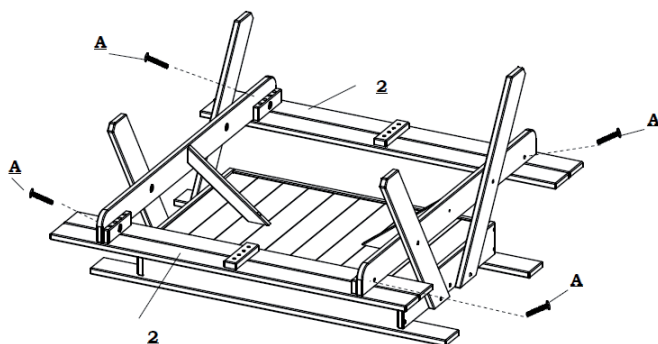
Fissare i supporti trasversali (3) alle gambe. Usare 4 viti (D). Non avvitare ancora del tutto le viti.

3. Fissare entrambi i supporti del piano del tavolo



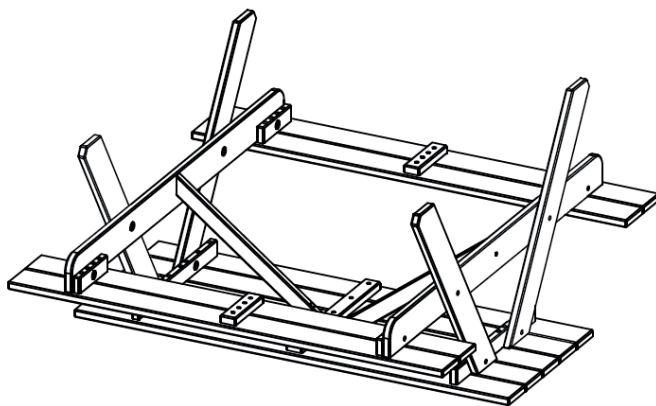
Avvitare i due supporti del piano del tavolo con 4 viti (B). Non avvitare ancora del tutto le viti.

4. Montaggio delle tavole per sedersi



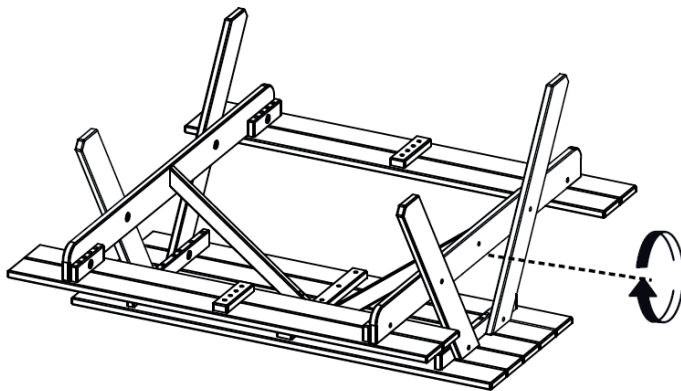
Fissare le tavole per sedersi ai supporti trasversali con 4 viti (A).

5. Serrare tutte le viti



Stringere saldamente le viti in senso orario. A tale scopo, utilizzare la chiave a brugola in dotazione.

6. Posizionare il tavolo



Posizionare il tavolo nel verso giusto. Attenzione: la sicurezza prima di tutto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Trattare il tavolo ogni sei mesi con un antisettico per legno, in modo proteggerlo dall'attacco di funghi e da macchie scure. In alternativa, è possibile utilizzare una vernice per legno.
- Pulire il tavolo con acqua saponata e una spazzola dura. Lasciare asciugare completamente il tavolo prima di trattarlo con un antisettico per legno.
- Nel caso si rovesci qualcosa sul tavolo o per macchie ostinate come escrementi di uccelli, muffa e annerimento del legno, carteggiare con carta vetrata medio-grossa.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

